

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife Peper- en Zoutmolen Set Rocca Transparant - 21.5 cm

Inhoud van het product of de set

- 1x Pepermolen Rocca Transparant (met RVS maalwerk, 21.5 cm).
 - 1x Zoutmolen Rocca Transparant (met Keramisch maalwerk, 21.5 cm).
 - Materiaal: Acryl behuizing, RVS en Keramiek maalmechanisme.
-

Gebruiksaanwijzingen

- **Gebruik:** De pepermolen is uitsluitend geschikt voor hele, droge peperkorrels. De zoutmolen is uitsluitend geschikt voor grof zout (kristallen).
 - **Vullen:** Draai de knop bovenop los, verwijder de bovenkap en vul met de juiste vulling. Plaats de dop en knop terug en draai de knop licht vast.
 - **Malen:** Draai de behuizing van de molen.
 - **Maalgraad aanpassen:** Draai de knop bovenop strakker (fijner) of losser (grover) om de maalgraad in te stellen.
-

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- De molens zijn **NIET vaatwasserbestendig**.
 - **Handwas aanbevolen:** Reinig de buitenkant van de molens met een licht vochtige, zachte doek.
 - Vermijd contact van water of vocht met het maalmechanisme en de inhoud. Vocht kan de kruiden/het zout beschadigen en het maalwerk (pepermolen) aantasten.
 - Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponzen.
-

Veiligheidsinstructies

- Houd vingers uit de buurt van de scherpe randen van het maalmechanisme tijdens gebruik en schoonmaak.
 - De molens mogen uitsluitend met de hand worden bediend.
 - Gebruik uitsluitend voor huishoudelijke doeleinden; niet voor industrieel of oneigenlijk gebruik.
-

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is geschikt voor algemeen huishoudelijk gebruik door volwassenen.
 - Buiten het bereik van jonge kinderen (jonger dan 3 jaar) houden in verband met de kleine onderdelen en de scherpe deeltjes van de gemalen kruiden/het zout.
-

Afvoerinstructies

- **Acryl/Kunststof delen:** Afvoeren bij het lokale Plastic afval, conform de lokale voorschriften.
 - **RVS/Keramik delen:** Indien scheiding van de behuizing niet mogelijk is, afvoeren bij het Restafval. Scheidbare metalen delen (RVS) kunnen bij Metaalafval.
 - **Verpakking:** Afvoeren bij het daarvoor bestemde afval (bijvoorbeeld Papier/Karton), conform de lokale voorschriften.
-

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
-

Gevareninformatie (H-codes)

- N.V.T. (Niet Van Toepassing).
-

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Pepper and Salt Mill Set Rocca Transparent - 21.5 cm

Contents of the product or set

- 1x Pepper Mill Rocca Transparent (with Stainless Steel grinder, 21.5 cm).
 - 1x Salt Mill Rocca Transparent (with Ceramic grinder, 21.5 cm).
 - Material: Acrylic body, Stainless Steel and Ceramic grinding mechanisms.
-

User instructions

- **Usage:** The pepper mill is exclusively suitable for whole, dry peppercorns. The salt mill is exclusively suitable for coarse salt (crystals).
 - **To Fill:** Unscrew the knob on top, remove the cap, and fill with the correct contents. Replace the cap and knob, and tighten the knob slightly.
 - **To Grind:** Twist the body of the mill.
 - **Adjusting the Grinding Setting:** Tighten the knob on top (finer) or loosen it (coarser) to adjust the fineness of the grind.
-

Maintenance and cleaning instructions

- The mills are **NOT dishwasher safe**.
 - **Hand wash recommended:** Clean the exterior of the mills with a slightly damp, soft cloth.
 - Avoid contact of water or moisture with the grinding mechanism and the contents. Moisture can damage the spices/salt and affect the grinding mechanism (pepper mill).
 - Do not use aggressive cleaning agents or abrasive sponges.
-

Safety Instructions

- Keep fingers away from the sharp edges of the grinding mechanism during use and cleaning.
 - The mills should only be operated by hand.
 - Use exclusively for household purposes; not for industrial or improper use.
-

Age restrictions

- This product is suitable for general household use by adults.
 - Keep out of reach of young children (under 3 years old) due to small parts and the sharp particles of the ground spices/salt.
-

Disposal Instructions

- **Acrylic/Plastic Parts:** Dispose of as local Plastic waste, in accordance with local regulations.
 - **Stainless Steel/Ceramic Parts:** If separation from the housing is not possible, dispose of with Residual Waste. Separable metal parts (Stainless Steel) may go with Metal waste.
 - **Packaging:** Dispose of with the designated waste (e.g., Paper/Cardboard), in accordance with local regulations.
-

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children.
-

Hazard information (H-codes)

- N/A (Not Applicable).
-

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Pfeffer- und Salzmühlen-Set Rocca Transparent - 21.5 cm

Inhalt des Produkts oder Sets

- 1x Pfeffermühle Rocca Transparent (mit Edelstahl-Mahlwerk, 21.5 cm).
 - 1x Salzmühle Rocca Transparent (mit Keramik-Mahlwerk, 21.5 cm).
 - Material: Acrylgehäuse, Edelstahl und Keramik Mahlwerke.
-

Gebrauchsanweisung

- **Verwendung:** Die Pfeffermühle ist ausschließlich für ganze, trockene Pfefferkörner geeignet. Die Salzmühle ist ausschließlich für grobes Salz (Kristalle) geeignet.
 - **Befüllen:** Lösen Sie den Knopf oben, entfernen Sie die Kappe und befüllen Sie mit dem richtigen Inhalt. Setzen Sie Kappe und Knopf wieder ein und ziehen Sie den Knopf leicht fest.
 - **Mahlen:** Drehen Sie den Körper der Mühle.
 - **Mahlgrad einstellen:** Drehen Sie den Knopf oben fester (feiner) oder lockerer (gröber), um den Mahlgrad einzustellen.
-

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- Die Mühlen sind **NICHT spülmaschinenfest**.
 - **Handwäsche empfohlen:** Reinigen Sie das Äußere der Mühlen mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.
 - Vermeiden Sie den Kontakt von Wasser oder Feuchtigkeit mit dem Mahlwerk und dem Inhalt. Feuchtigkeit kann die Gewürze/das Salz beschädigen und das Mahlwerk (Pfeffermühle) angreifen.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel.
-

Sicherheitshinweise

- Halten Sie die Finger während des Gebrauchs und der Reinigung von den scharfen Kanten des Mahlwerks fern.
 - Die Mühlen dürfen nur von Hand bedient werden.
 - Ausschließlich für Haushaltszwecke verwenden; nicht für industrielle oder unsachgemäße Zwecke.
-

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist für den allgemeinen Haushaltsgebrauch durch Erwachsene geeignet.
 - Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern (unter 3 Jahren) aufbewahren, da Kleinteile und die scharfen Partikel der gemahlenen Gewürze/des Salzes ein Risiko darstellen.
-

Entsorgungsanweisungen

- **Acryl/Kunststoffteile:** Entsorgung über den lokalen Kunststoffabfall, gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - **Edelstahl/Keramik Teile:** Falls eine Trennung vom Gehäuse nicht möglich ist, über den Restmüll entsorgen. Trennbare Metallteile (Edelstahl) können über den Metallabfall entsorgt werden.
 - **Verpackung:** Entsorgung über den dafür vorgesehenen Abfall (z. B. Papier/Karton), gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
-

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- N.Z. (Nicht Zutreffend).
-

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Ensemble Moulin à Poivre et Sel Rocca Transparent - 21.5 cm

Contenu du produit ou du lot

- 1x Moulin à Poivre Rocca Transparent (avec mécanisme en Acier Inoxydable, 21.5 cm).
 - 1x Moulin à Sel Rocca Transparent (avec mécanisme en Céramique, 21.5 cm).
 - Matériau : Corps en Acrylique, mécanismes de mouture en Acier Inoxydable et Céramique.
-

Instructions d'utilisation

- **Utilisation** : Le moulin à poivre est exclusivement conçu pour les grains de poivre entiers et secs. Le moulin à sel est exclusivement conçu pour le sel gros (cristaux).
 - **Pour remplir** : Dévissez le bouton du dessus, retirez le capuchon et remplissez avec le contenu approprié. Remettez le capuchon et le bouton en place, puis serrez légèrement le bouton.
 - **Pour moudre** : Tournez le corps du moulin.
 - **Ajuster le degré de mouture** : Serrez le bouton du dessus (plus fin) ou desserrez-le (plus gros) pour ajuster la finesse de la mouture.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Les moulins ne sont **PAS lavables au lave-vaisselle**.
 - **Lavage à la main recommandé** : Nettoyez l'extérieur des moulins avec un chiffon doux légèrement humide.
 - Évitez le contact de l'eau ou de l'humidité avec le mécanisme de mouture et le contenu. L'humidité peut endommager les épices/le sel et affecter le mécanisme de mouture (moulin à poivre).
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou d'éponges abrasives.
-

Consignes de sécurité

- Gardez les doigts éloignés des bords tranchants du mécanisme de mouture pendant l'utilisation et le nettoyage.
 - Les moulins doivent être actionnés uniquement à la main.
 - Utiliser exclusivement à des fins domestiques ; pas pour un usage industriel ou inapproprié.
-

Restrictions d'âge

- Ce produit convient à un usage domestique général par des adultes.
 - Tenir hors de portée des jeunes enfants (moins de 3 ans) en raison des petites pièces et des particules tranchantes des épices/du sel moulus.
-

Instructions d'élimination

- **Pièces en Acrylique/Plastique :** Éliminer avec les Déchets Plastiques locaux, conformément aux réglementations locales.
 - **Pièces en Acier Inoxydable/Céramique :** Si la séparation du boîtier n'est pas possible, éliminer avec les Déchets Résiduels. Les pièces métalliques séparables (Acier Inoxydable) peuvent être éliminées avec les Déchets Métalliques.
 - **Emballage:** Éliminer avec les déchets désignés (par exemple, Papier/Carton), conformément aux réglementations locales.
-

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants.
-

Informations sur les Dangers (Codes H)

- S/O (Sans Objet).
-

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Set Macina Sale e Pepe Rocca Trasparente - 21.5 cm

Contenuto del prodotto o del set

- 1x Macina Pepe Rocca Trasparente (con meccanismo in Acciaio Inox, 21.5 cm).
 - 1x Macina Sale Rocca Trasparente (con meccanismo in Ceramica, 21.5 cm).
 - Materiale: Corpo in Acrilico, meccanismi di macinatura in Acciaio Inox e Ceramica.
-

Istruzioni per l'uso

- **Uso:** Il macina pepe è adatto esclusivamente per grani di pepe interi e secchi. Il macina sale è adatto esclusivamente per sale grosso (cristalli).
 - **Per riempire:** Svitare la manopola superiore, rimuovere il cappuccio e riempire con il contenuto corretto. Riposizionare il cappuccio e la manopola, stringendo leggermente quest'ultima.
 - **Per macinare:** Ruotare il corpo del macinino.
 - **Regolare il grado di macinatura:** Stringere la manopola superiore (più fine) o allentarla (più grossa) per regolare la finezza della macinatura.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- I macinini **NON sono lavabili in lavastoviglie**.
- **Lavaggio a mano consigliato:** Pulire l'esterno dei macinini con un panno morbido leggermente umido.
- Evitare il contatto di acqua o umidità con il meccanismo di macinatura e il contenuto. L'umidità può danneggiare le spezie/il sale e influire sul meccanismo di macinatura (macina pepe).

- Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive.
-

Istruzioni di sicurezza

- Tenere le dita lontane dai bordi affilati del meccanismo di macinatura durante l'uso e la pulizia.
 - I macinini devono essere azionati esclusivamente a mano.
 - Utilizzare esclusivamente per scopi domestici; non per uso industriale o improprio.
-

Restrizioni di età

- Questo prodotto è adatto per l'uso domestico generale da parte di adulti.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli (sotto i 3 anni) a causa di piccole parti e dei frammenti affilati delle spezie/del sale macinati.
-

Istruzioni per lo smaltimento

- **Parti in Acrilico/Plastica:** Smaltire come Rifiuti di Plastica locali, in conformità con le normative locali.
 - **Parti in Acciaio Inox/Ceramica:** Se la separazione dal corpo non è possibile, smaltire con i Rifiuti Residui. Le parti metalliche separabili (Acciaio Inox) possono essere smaltite con i Rifiuti Metallici.
 - **Imballaggio:** Smaltire con i rifiuti designati (ad esempio, Carta/Cartone), in conformità con le normative locali.
-

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
-

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- N.A. (Non Applicabile).
-

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Zestaw Młynków do Pieprzu i Soli Rocca Przezroczysty - 21.5 cm

Zawartość produktu lub zestawu

- 1x Młynek do Pieprzu Rocca Przezroczysty (z mechanizmem ze Stali Nierdzewnej, 21.5 cm).
 - 1x Młynek do Soli Rocca Przezroczysty (z mechanizmem Ceramicznym, 21.5 cm).
 - Materiał: Obudowa Akrylowa, mechanizmy mielące ze Stali Nierdzewnej i Ceramiczny.
-

Instrukcja użytkowania

- **Użycie:** Młynek do pieprzu nadaje się wyłącznie do całych, suchych ziaren pieprzu. Młynek do soli nadaje się wyłącznie do grubej soli (kryształów).
 - **Napełnianie:** Odkręcić pokrętło na górze, zdjąć nasadkę i napełnić właściwą zawartością. Założyć nasadkę i pokrętło z powrotem, a następnie lekko dokręcić pokrętło.
 - **Mielenie:** Obracać korpusem młynka.
 - **Regulacja stopnia mielenia:** Dokręcić pokrętło na górze (drobniejsze) lub poluzować (grubsze), aby dostosować stopień mielenia.
-

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Młynki **NIE nadają się do mycia w zmywarce.**
- **Zalecane mycie ręczne:** Czyścić zewnętrzną część młynków lekko wilgotną, miękką szmatką.
- Unikać kontaktu wody lub wilgoci z mechanizmem mielącym i zawartością. Wilgoć może uszkodzić przyprawę/sól i wpłynąć na mechanizm mielący (młynek do pieprzu).

- Nie używać agresywnych środków czyszczących ani gąbek ściernych.
-

Instrukcje bezpieczeństwa

- Trzymać palce z dala od ostrych krawędzi mechanizmu mielącego podczas użytkowania i czyszczenia.
 - Młynki powinny być obsługiwane wyłącznie ręcznie.
 - Używać wyłącznie do celów domowych; nie do użytku przemysłowego lub niewłaściwego.
-

Ograniczenia wiekowe

- Produkt ten jest przeznaczony do ogólnego użytku domowego przez osoby dorosłe.
 - Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci (poniżej 3 lat) ze względu na małe części i ostre cząstki zmielonych przypraw/soli.
-

Instrukcje utylizacji

- **Elementy Akrylowe/Plastikowe:** Utylizować jako lokalne Odpady Plastikowe, zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - **Elementy ze Stali Nierdzewnej/Ceramiczne:** Jeśli rozdzielanie od obudowy nie jest możliwe, utylizować jako Odpady Zmieszane. Rozdzielalne elementy metalowe (Stal Nierdzewna) mogą trafić do Odpadów Metalowych.
 - **Opakowanie:** Utylizować jako przeznaczone do tego odpady (np. Papier/Karton), zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi.
-

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- N/D (Nie dotyczy).
-

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Set Molinillos de Pimienta y Sal Rocca Transparente - 21.5 cm

Contenido del producto o juego

- 1x Molinillo de Pimienta Rocca Transparente (con mecanismo de Acero Inoxidable, 21.5 cm).
 - 1x Molinillo de Sal Rocca Transparente (con mecanismo Cerámico, 21.5 cm).
 - Material: Cuerpo de Acrílico, mecanismos de molienda de Acero Inoxidable y Cerámico.
-

Instrucciones de uso

- **Uso:** El molinillo de pimienta es adecuado exclusivamente para granos de pimienta enteros y secos. El molinillo de sal es adecuado exclusivamente para sal gruesa (cristales).
 - **Para rellenar:** Desenrosque la perilla superior, retire la tapa y rellene con el contenido correcto. Vuelva a colocar la tapa y la perilla, y apriete la perilla ligeramente.
 - **Para moler:** Gire el cuerpo del molinillo.
 - **Ajustar el grado de molienda:** Apriete la perilla superior (más fino) o aflójela (más grueso) para ajustar la fineza de la molienda.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Los molinillos **NO son aptos para lavavajillas**.
- **Se recomienda lavar a mano:** Limpie el exterior de los molinillos con un paño suave ligeramente húmedo.

- Evite el contacto de agua o humedad con el mecanismo de molienda y el contenido. La humedad puede dañar las especias/la sal y afectar el mecanismo de molienda (molinillo de pimienta).
 - No utilice agentes de limpieza agresivos ni estropajos abrasivos.
-

Instrucciones de seguridad

- Mantenga los dedos alejados de los bordes afilados del mecanismo de molienda durante el uso y la limpieza.
 - Los molinillos deben ser operados exclusivamente a mano.
 - Utilizar exclusivamente para fines domésticos; no para uso industrial o inapropiado.
-

Restricciones de edad

- Este producto es adecuado para uso doméstico general por parte de adultos.
 - Mantener fuera del alcance de niños pequeños (menores de 3 años) debido a las piezas pequeñas y las partículas afiladas de las especias/sal molidas.
-

Instrucciones de eliminación

- **Partes de Acrílico/Plástico:** Deseche como Residuos Plásticos locales, de acuerdo con las normativas locales.
 - **Partes de Acero Inoxidable/Cerámicas:** Si la separación del cuerpo no es posible, deseche con los Residuos Residuales. Las partes metálicas separables (Acero Inoxidable) pueden desecharse con los Residuos Metálicos.
 - **Embalaje:** Deseche con los residuos designados (por ejemplo, Papel/Cartón), de acuerdo con las normativas locales.
-

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
-

Información sobre peligros (Códigos H)

- N/A (No Aplicable).
-

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Peppar- och Saltkvarnsset Rocca Transparent - 21.5 cm

Setets innehåll

- 1x Pepparkvarn Rocca Transparent (med Malverk i Rostfritt Stål, 21.5 cm).
 - 1x Saltkvarn Rocca Transparent (med Keramisk Kvarn, 21.5 cm).
 - Material: Akrylkropp, Malmekanismer i Rostfritt Stål och Keramik.
-

Användarinstruktioner

- **Användning:** Pepparkvarnen är uteslutande lämplig för hela, torra pepparkorn. Saltkvarnen är uteslutande lämplig för grovt salt (kristaller).
 - **För att fylla:** Skruva loss knoppen på toppen, ta bort locket och fyll med rätt innehåll. Sätt tillbaka locket och knoppen och dra åt knoppen lätt.
 - **För att mala:** Vrid kvarnens kropp.
 - **Justera malningsgraden:** Dra åt knoppen på toppen (finare) eller lossa den (grövre) för att justera malningsgraden.
-

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- Kvarnarna tål **EJ maskindisk**.
- **Handdisk rekommenderas:** Rengör kvarnarnas utsida med en lätt fuktig, mjuk trasa.
- Undvik kontakt med vatten eller fukt med malmekanismen och innehållet. Fukt kan skada kryddorna/saltet och påverka malverket (pepparkvarnen).

- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller slipande svampar.
-

Säkerhetsinstruktioner

- Håll fingrarna borta från malmekanismens skarpa kanter under användning och rengöring.
 - Kvarnarna får endast manövreras för hand.
 - Använd uteslutande för hushållsändamål; inte för industriellt eller olämpligt bruk.
-

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är lämplig för allmänt hushållsbruk av vuxna.
 - Förvaras utom räckhåll för små barn (under 3 år) på grund av små delar och de malda kryddornas/saltets skarpa partiklar.
-

Avfallshanteringsinstruktioner

- **Akryl/Plastdelar:** Kasseras som lokalt Plastavfall, i enlighet med lokala föreskrifter.
 - **Rostfritt Stål/Keramiska Delar:** Om separering från höljet inte är möjlig, kasseras det med Restavfallet. Separerbara metalledar (Rostfritt Stål) kan lämnas till Metallåtervinning.
 - **Förpackning:** Kasseras som avsett avfall (t.ex. Papper/Kartong), i enlighet med lokala föreskrifter.
-

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras oåtkomligt för barn.
-

Faroinformation (H-koder)

- E.T. (Ej Tillämpligt).
-

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.
